



## Linguistic Impoliteness And Rudeness II (LIAR II)

*The 2009 International Conference of the*

*Linguistic Politeness Research Group*

**Lancaster University, United Kingdom 30 June – 2 July 2009**



### Programme

*All lecture theatres are in the Management School.*

*The Hub is the raised area close to Lecture Theatres 1, 2 and 3.*

### Tuesday 30<sup>th</sup> June

8.30 – 9.45	<p><b>Coffee and Registration</b></p> <p>The Hub</p>
9.45 – 10.00	<p><b>Welcome – Jonathan Culpeper and Derek Bousfield</b></p> <p>Lecture Theatre 1</p>
10.00 – 11.00	<p><b>Plenary – Geoffrey Leech</b> <span style="float: right;">Lecture Theatre 1</span></p> <p style="text-align: center;">“How far can a theory of politeness be a theory of impoliteness? Illustrated from Edward Albee’s <i>Who’s Afraid of Virginia Woolf</i>”</p> <p style="text-align: right;">Chair: Jonathan Culpeper</p>

11.00 – 13.00	<p><i>Political Panel: Interdisciplinary approaches to (im)politeness in political discourse genres</i></p> <p><b>Lecture Theatre 1</b></p> <p>Panel chairs: Anna Duszak, Margareth Sandvik and Cornelia Ilie</p>	<p><i>Impoliteness in Computer- Mediated Communication Panel</i></p> <p><b>Lecture Theatre 2</b></p> <p>Panel chair: Miriam Locher</p>	<p><b>Parallel Sessions</b></p> <p><b>Lecture Theatre 3</b></p> <p>Session chair: Leyla Marti</p>	<p><b>Parallel Sessions</b></p> <p><b>Lecture Theatre 4</b></p> <p>Session chair: Heather Hewitt</p>
<b>11.00</b>	<p><b>Margareth Sandvik</b> Impoliteness in political communication</p>	<p><b>Miriam Locher</b> Introduction: Impoliteness in computer-mediated communication</p>	<p><b>María García-Pastor</b> Im/politeness in EFL: A study of agreement and disagreement sequences</p>	<p><b>Gürkan Doğan</b> The element of sarcasm in “On Golden Pond”: a relevance- theoretic approach to impoliteness via indirect character development</p>
<b>11.30</b>	<p><b>Anna Duszak</b> Carnavalesque impoliteness or opaque politeness?</p>	<p><b>Marja Köhl</b> “A THIEF and SCAMMER” or “schönen Dank” - (Im)politeness in British English and German online transactions</p>	<p><b>Miriam Eliasson</b> Immature boys and vulgar girls? Verbal abuse and the formation of social age and gender among 8<sup>th</sup> graders</p>	<p><b>Femke Kramer</b> Violent facework in sixteenth- century Dutch farce-writing</p>
<b>12.00</b>	<p><b>Cornelia Ilie</b> The interviewers’ aggressive use of language in political interviews</p>	<p><b>Gaëlle Planchenault</b> Avoiding rude and aggressive messages in a French speaking transvestite website</p>	<p><b>Rachel Toddington</b> Face-attack as entertainment – Impoliteness as humour in <i>As Good As It Gets</i></p>	<p><b>Annick Paternoster</b> How to entertain with impoliteness? Power and impoliteness in an Italian Renaissance comedy, Bernardo Bibbiena’s <i>Calandra</i> (1513)</p>
<b>12.30</b>	<p><b>Jyrki Ruohomäki</b> The impoliteness of academic Northern Ireland unionism</p>	<p><b>Jo Angouri and Dora Tseliga</b> “Are we serious here? You are not worth talking to!” A study of conflictual disagreement in CMC</p>	<p><b>Gerrard Mugford</b> Face-to-face with foreign- language impoliteness: Developing pragmatic competence in a second language</p>	

<p><b>13.00 – 14.30</b></p>	<p><b>Lunch</b> Barker House Farm</p>			
<p><b>14.30 – 16.30</b></p>	<p><i>Continuation of Political Panel</i></p> <p><b>Lecture Theatre 1</b> Panel chairs: Anna Duszak, Margaret Sandvik and Cornelia Ilie</p>	<p><i>Continuation of Impoliteness in Computer-Mediated Communication Panel</i></p> <p><b>Lecture Theatre 2</b>  Panel chair: Miriam Locher</p>	<p>Parallel Sessions</p> <p><b>Lecture Theatre 3</b>  Session chair: Gerrard Mugford</p>	<p>Parallel Sessions</p> <p><b>Lecture Theatre 4</b>  Session chair: Mabelle Victoria</p>
<p><b>14.30</b></p>	<p><b>Melania Roibu and Mihaela-Viorica Constantinescu</b> Verbal Aggressiveness in the Romanian Parliamentary Debate. Past and Present</p>	<p><b>Manuela Neurauter</b> “Speak for yourself lazy, self important journalist!!!!” Impoliteness strategies in online newspaper comments</p>	<p><b>John Lesko</b>  Cross-cultural impoliteness and inter-lingual word taboos in the language classroom</p>	<p><b>Beverley Hill</b>  The role of politeness in business research: Issues and implications for researchers</p>
<p><b>15.00</b></p>	<p><b>Peter Bull &amp; Hannah Law</b>  Punch and Judy politics: Face aggravation in Prime Minister’s Question Time</p>	<p><b>Claire Hardaker</b>  “I’m here to kill time and to piss people like you off you loser”. Trolls and flames in synchronous computer-mediated communication</p>	<p><b>Ruth Payne-Woolridge</b>  <i>Sit down and shut up.</i> Threats to face in the secondary school classroom</p>	<p><b>Khadija Belfarhi</b>  (Im)polite communication and the issue of language reception in Algerian geographical speech communities</p>
<p><b>15.30</b></p>	<p><b>Paule Salerno-O’Shea</b>  French and Irish parliamentary insults</p>	<p><b>Ilona Vandergriff</b>  Politeness in Synchronous Computer-Mediated Communication (“Chat”)</p>	<p><b>Leyla Marti and Yasemin Bayyurt</b>  Advise-acts by Turkish EFL Students</p>	<p><b>Adrian Tien</b>  Chinese-influenced impolite lexicon in Singlish as reflection of Singaporean cultural norms</p>

<p><b>16.00</b></p>	<p><b>Taru Haapala</b></p> <p>Mockery in political rhetoric: the case of the House of Commons</p>	<p><b>Nuria Lorenzo-Dus, Pilar Garces Blitvich and Patricia Bou-Franch</b></p> <p>"Am I detecting some sarcasm from U????": Impoliteness in the responses to the Obama <i>Reggaeton</i> YouTube video</p>	<p><b>Anna Wiechecka</b></p> <p>The interplay of self-politeness and other-impoliteness – a data-based study</p>	<p><b>Walkiria N. Praça and Helena Da S.G. Vicente</b></p> <p>The grammatical expression of politeness in Tapirapé</p>
<p><b>16.30 – 17.00</b></p>	<p><b>Coffee</b> The Hub</p>			
<p><b>17.00 – 18.00</b></p>	<p><b>Plenary – Marina Terkourafi</b></p>		<p>Lecture Theatre 1</p>	
<p>“The role of intentions in implicating (im)politeness ”</p>				
<p>Chair: Derek Bousfield</p>				
<p><b>19.00 – 22.00</b></p>	<p><b>Posters and Reception with hot/cold buffet</b></p> <p><i>Lancaster Environment Centre</i></p> <p>Would poster presenters please arrive at the Environment Centre no later than 18:45 so as to be able to put up their posters prior to the beginning of the reception? Poster presenters are kindly requested to stay with their posters between 19:30 and 20:30 to discuss their presentations with the other delegates. Posters should be left on show for delegate perusal until the end of the reception at 22:00.</p>			

19:15 –  
20:15

## Poster Presentations

**Mohammed Al-Badawi**

*A pragmalinguistic analysis of politeness in literary discourse of English and Arabic*

**Somayeh Rajabi**

*Impoliteness in Laki Language*

**Enas El-Sadek Kilany**

*To repair or 'let-it-pass'. Which is more polite?*

**Leslie Robinson**

*Communication in a collaborative learning tutorial group: A longitudinal observational case study*

**Gayane Vlasyan & Irina Vinantova**

*Politeness and impoliteness in Cross-Cultural Communication*

**Mohammed Fadzeli Jaafar**

*The style of Malaysian requests in a formal domain: A Sociopragmatic approach*

**Jerzy Warakomski**

*Radio rude: Interpreting trademark impoliteness in the media*

## Wednesday 1<sup>st</sup> July

9.00 – 10.30	<i>Continuation of Political Panel</i> Lecture Theatre 1 Panel chairs: Anna Duszak, Margareth Sandvik and Cornelia Ilie	<b>Parallel Sessions</b>  Lecture Theatre 2 Session chair: Nuria Lorenzo-Dus	<b>Parallel Sessions</b>  Lecture Theatre 3 Session chair: Dawn Archer	<b>Parallel Sessions</b>  Lecture Theatre 4 Session chair: Derrin Pinto
<b>9.00</b>	<b>Ariadna Ștefănescu</b>  Emotion and (im)politeness in political discourse	<b>Keith Martin</b>  ‘You’re fired’: Impoliteness in BBC TV show <i>The Apprentice</i>	<b>Elisabetta Cecconi</b>  “My Lord, if you over rule me, I cannot help it”: Conflict in the arraignment phase of 17 <sup>th</sup> century trials	<b>Tatiana Larina</b>  Why Russians often sound impolite
<b>9.30</b>	<b>Malgorzata Suszczynska</b>  Impoliteness in the communist regime in Poland and Hungary	<b>Juhani Rudanko</b>  “[T]his most unnecessary, unjust, and disgraceful war”: Face-threatening attacks on the Madison Administration during the War of 1812 in federalist newspapers	<b>Grzegorz Kowalski</b>  Self-promotion and other- depreciation in scientific discourse: Cross-cultural corpus research	<b>Argyro Kantara</b>  Issues of cross-cultural interruption in a multicultural group
<b>10.00</b>	<b>Jim O’Driscoll</b>  I knew you’d say that: face attack as mutual face enhancement in the public arena	<b>Aleksandra Górska</b>  The politeness/ impoliteness strategies in the language of Polish and American animated series	<b>Silvia Kaul de Marlangeon and Laura Alba-Juez</b>  A typology of impoliteness behaviour for the English and Spanish cultures	

<p><b>10.30 – 11.00</b></p>	<p><b>Coffee The Hub</b></p>			
<p><b>11.00 – 12.30</b></p>	<p><b>Parallel Sessions</b> Lecture Theatre 1</p> <p>Session chair: Monica Bogdanowska</p>	<p><b>Parallel Sessions</b> Lecture Theatre 2</p> <p>Session chair: Rachel Toddington</p>	<p><b>Parallel Sessions</b> Lecture Theatre 3</p> <p>Session chair: Beverley Hill</p>	<p><b>Parallel Sessions</b> Lecture Theatre 4</p> <p>Session chair: María E. Placencia</p>
<p><b>11.00</b></p>	<p><b>Liliana Ruxandoiu</b></p> <p>Straightforward vs. disguised impoliteness in the Romanian parliamentary discourse</p>	<p><b>Jemima Asabea Anderson</b></p> <p>Impoliteness in radio call-in programmes</p>	<p><b>Davide S. Giannoni</b></p> <p>‘Don’t be stupid about intelligent design’. Confrontational impoliteness in medical journal editorials</p>	<p><b>Carmen Maiz-Arevalo and Rita Faria</b></p> <p>“I meant it as a compliment, you fool!” A contrastive analysis of mock impoliteness in Spanish and Portuguese “insulting” compliments</p>
<p><b>11.30</b></p>	<p><b>Sarah Simeziane</b></p> <p>‘Hey, can I call you Joe?’: (Im)politeness in the 2008 U.S. Vice-presidential debate</p>	<p><b>Zohar Kampf and Tamar Liebes</b></p> <p>When journalists break the rules: Insulting public figures during broadcast interviews</p>	<p><b>Ewa Jakubowska</b></p> <p>Face-attack in the hospital situation</p>	<p><b>Yaw Sekyi-Baido</b></p> <p>Rudeness as avenue for managing diversity and conflict: The case of AYENSIN – Akan Inter-Communal Insults</p>
<p><b>12.00</b></p>	<p><b>Manana Rusieshvili</b></p> <p>Face attack in political discourse in Georgian (using the example of the act of accusations)</p>	<p><b>Yasemin Bayyurt</b></p> <p>The occurrence of ‘<i>face threat-face repair</i>’ sequences in prime time TV talk shows</p>	<p><b>Stephanie Schnurr and Angela Chan</b></p> <p>Negotiating professional identities through face-work in conflict situations. Two case studies of co-leadership</p>	

12.30 – 13.45	<b>Lunch</b> <b>The Hub</b>			
13.45 – 15.15	<b>Parallel Sessions</b> Lecture Theatre 1  Session chair: Jim O’Driscoll	<b>Parallel Sessions</b> Lecture Theatre 2  Session chair: Janet Sternberg	<b>Parallel Sessions</b> Lecture Theatre 3  Session chair: Ignacio López Sako	<b>Parallel Sessions</b> Lecture Theatre 4  Session chair: Karishma Chatterjee
13.45	<b>Lesley Jeffries</b>  Undermining by bureaucracy: adversarial ‘negotiations’ between council and community	<b>Rima Bahous and Rula Diab</b>  Street Impoliteness and Rudeness: A Lebanese Case Study	<b>Yumiko Furumura</b>  A case study of refusal utterances in English given by a Japanese speaker including possibilities to offend the interlocutor	<b>Amani Rohayyem</b>  Human rights discourse and politeness: The Saudi Arabian context
14.15	<b>Arın Bayraktaroğlu and Maria Sifianou</b>  The iron fist in a velvet glove: How politeness can contribute to impoliteness	<b>Michael Higgins, Martin Montgomery and Angela Smith</b>  Belligerent broadcasting and business trouble-shooting on television	<b>Anna Strycharz and Chie Adachi</b>  “That is so rude! I’m your senior!” The role of power and status in Japanese compliments	<b>Hale Isik-Guler</b>  Explicit evaluative comments on Turkish impoliteness: Building a model of impoliteness <sup>2</sup> on impoliteness <sup>1</sup>
14.45	<b>Dawn Archer</b>  Scaling Intentionality: Revisiting Goffman’s (1967) assessment of (potential) face threat	<b>Anupam Das</b>  Politeness on the social network site <i>Orkut</i> : Perspectives from lesser- studied cultural group, Bengalis	<b>Kazuko Miyake</b>  How to communicate one’s discontent in Japanese: Avoiding rudeness in a culture of <i>sasshi</i>	



15.15 – 15.45	<b>Coffee</b> The Hub			
15.45 – 16.45	<b>Parallel Sessions</b> Lecture Theatre 1  Session chair: Catriona Fraser	<b>Parallel Sessions</b> Lecture Theatre 2  Session chair: Femke Kramer	<b>Parallel Sessions</b> Lecture Theatre 3  Session chair: Pilar Garces Blitvich	<b>Parallel Sessions</b> Lecture Theatre 4
15.45	<b>Sandra Harrison</b>  Insincere apologies for trivial offences	<b>Antonio García Gómez</b>  Let's talk rude!: Disembodied voices, impoliteness and sex-related dysphemistic expressions	<b>Rotimi Taiwo</b>  Discursive form and functions of flaming in Nigerian online discussion forums	
16.15	<b>Stephen DiDomenico</b>  Dealing with discursive challenges: Re-envisioning the role of discourse, the researcher, and interactional practice in politeness research	<b>Charlotte Taylor</b>  Mock politeness	<b>Vikki Cecchetto and Magda Stroinska</b>  Facework in e-mail communication in the context of international classroom	
16.45 – 17.45	<b>Plenary – Sara Mills</b>  “A discursive approach to impoliteness: Can we ever <i>intend</i> to be impolite?”			Lecture Theatre 1  Chair: Derek Bousfield
19.00	<b>Optional Conference Dinner</b> Barker House Farm			

<b>Thursday 2<sup>nd</sup> July</b>				
<b>9.00 – 10.30</b>	<b>Parallel Sessions</b> Lecture Theatre 1  Session chair: Hale Isik-Guler	<b>Parallel Sessions</b> Lecture Theatre 2  Session chair: Lesley Jeffries	<b>Parallel Sessions</b> Lecture Theatre 3  Session chair: Argyro Kantara	<b>Parallel Sessions</b> Lecture Theatre 4  Session chair: John Lesko
<b>9.00</b>	<b>Catriona Fraser</b>  Power and politeness	<b>Ignacio López Sako</b>  A coding scheme for a fine-grained analysis of (im)polite disagreements in interaction: Bringing together features of conversation analysis and speech act research	<b>Karishma Chatterjee</b>  The role of politeness theory in young adults' safer-sex talk	<b>Chie Adachi</b>  “Less feminine means less polite?” The use of male-preferred form <i>sugee</i> in complimenting by young Japanese females
<b>9.30</b>	<b>Andrew Goatly</b>  Impoliteness and conventional metaphor	<b>Derrin Pinto</b>  (Im)politeness and (in)sincerity	<b>Elli Doukanari</b>  Rudeness and insults in Cyprus verbal dueling: The necessary means for the construction of powerful and witty masculine identities	<b>Carolina Amador Moreno and María Isabel Rodríguez Ponce</b>  The acquisition of discourse markers in L2 environments: avoiding impoliteness
<b>10.00</b>	<b>Marcel Bax</b>  (Im)politeness in the Darwin Year. Evolutionary notes on an interactional practice: Defining socio-proxemic space	<b>Noriko Inagaki</b>  Narratives of ‘ <i>impoliteness</i> ’ experiences as a way to access the hearer’s criteria for <i>politeness</i>	<b>Heather Hewitt</b>  Taboo or not taboo?: bathroom graffiti and the GP consultation	<b>Monika Bogdanowska</b>  What do students write about their teachers when they think they remain anonymous? An analysis of impoliteness forms used in a discussion on the web portal

<p><b>10.30 – 11.00</b></p>	<p><b>Coffee</b> The Hub</p>			
<p><b>11.00 – 12.30</b></p>	<p><b>Parallel Sessions</b> Lecture Theatre 1</p> <p>Session chair: Tatiana Larina</p>	<p><b>Parallel Sessions</b> Lecture Theatre 2</p> <p>Session chair: Arin Bayraktaroğlu</p>	<p><b>Parallel Sessions</b> Lecture Theatre 3</p> <p>Session chair: Keith Martin</p>	<p><b>Parallel Sessions</b> Lecture Theatre 4</p>
<p><b>11.00</b></p>	<p><b>Hale Isik-Guler</b> (presenting on behalf of <b>Sukriye Ruhi</b>)</p> <p>Face and the cognitive 'negativity bias': A view from Turkish and British English</p>	<p><b>Iva Fidancheva</b></p> <p>Could politeness be rude?</p>	<p><b>Maria Monaco</b></p> <p>Emphasizing speaker's benefit in requests: Impoliteness or positive politeness?</p>	
<p><b>11.30</b></p>	<p><b>Bróna Murphy</b></p> <p>'<i>Oh you cow</i>': Examining insults in a spoken corpus of Irish English</p>	<p><b>Birte Bös</b></p> <p>The importance of being (im)polite – A diachronic investigation of face issues in British news reports</p>	<p><b>Mabelle Victoria</b></p> <p>The strategic use of impoliteness to convey caring relations: A Philippine cultural perspective</p>	
<p><b>12.00</b></p>	<p><b>María E. Placencia and Ana Mancera Rueda</b></p> <p>Rapport management in service encounters in Seville: The case of bars at breakfast time</p>	<p><b>Camille Denizot</b></p> <p>Impolite orders in ancient Greek: The οὐκ ἐπει̅ς ; type</p>	<p><b>Janet Sternberg</b></p> <p>Trash talk nation: The rise of impoliteness and rudeness in contemporary media</p>	

12.30 – 13.45	<b>Lunch</b> The Hub			
13.45 – 15.15	<b>Parallel Sessions</b> Lecture Theatre 1  Session chair: Grzegorz Kowalski	<b>Parallel Sessions</b> Lecture Theatre 2  Session chair: Tatiana Larina	<b>Parallel Sessions</b> Lecture Theatre 3  Session chair: Claire Hardaker	<b>Parallel Sessions</b> Lecture Theatre 4
13.45	<b>Eva Ogiermann and Joerg Zinken</b>  Sharing responsibilities and negotiating necessities in English and Polish cultures	<b>Svetlana Kucherenko</b>  Impoliteness strategies in negotiating power in broadcast political interview	<b>Oliver Hambling-Jones and Andrew Merrison</b>  Im/politeness in the pursuit of intimacy? An analysis of British pick-up artist (PUA) interactions	
14.15	<b>Svetlana Kurtes</b>  Pragmatic transfer in L2 comprehension, production and learning: the role of the teacher	<b>Farzin Fahimnia</b>  Teaching impoliteness to EFL students: A necessity or an alternative?	<b>Andrew Merrison, Bethan Davies and Michael Haugh</b>  <i>Do us a favour, Doc?:</i> Comparing e-mail requests from students in higher education in Britain and Australia	
14.45 – 15.15	<b>Coffee</b> The Hub			

<p>15.15 – 16.15</p>	<p><b>Plenary – Karen Tracy</b></p> <p>“Rude and Insulting or Reasonable Hostility? A Community’s Debate About its Conduct and the Implications for Politeness Theorizing”</p>	<p>Lecture Theatre 1</p> <p>Chair: Derek Bousfield</p>
<p>16.15 – 16.30</p>	<p><b>Closing</b></p> <p>Jonathan Culpeper and Derek Bousfield</p>	<p>Lecture Theatre 1</p>

LIAR II Sponsored by:



Thanks are due to Jane Demmen, Oliver Holmes, Michaela Lunan and Alexandra Polyzou for their assistance with the LIAR II Conference.